



Contents

ЗАКОНОВА ГАРАНЦИЯ BG	2
GARANTÍA LEGAL ES.....	3
ZÁKONNÁ ZÁRUKA CS	4
RETLIG GARANTI DA	5
GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG DE	6
SEADUSEST TULENEV VASTUTUS ET	7
NOMIMH ΕΓΓΥΗΣΗ EL	8
LEGAL GUARANTEE EN.....	9
GARANTIE LÉGALE FR	10
RÁTHAÍOCHT DHLÍTHIÚIL GA	11
ZAKONSKO JAMSTVO HR	12
GARANZIA LEGALE IT	13
JURIDISKĀ GARANTIJA LV.....	14
TEISINĖ GARANTIJA LT.....	15
JOGSZABÁLYI SZAVATOSSÁG HU.....	16
GARANZIJI LEGALI MT	17
WETTELIJKE GARANTIE NL.....	18
PRAWNY OBOWIĄZEK ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI TOWARU Z UMOWĄ PL .	19
GARRANTIA LEGAL PT	20
GARRANTIA LEGALĂ RO	21
ZÁKONNÁ ZÁRUKA SK	22
ZAKONSKO JAMSTVO SL.....	23
LAKISÄÄTEINEN VIRHEVASTUU FI.....	24
REKLAMATIONSRÄTT SV.....	25



ЗАКОНОВА ГАРАНЦИЯ

Минимална двугодишна защита на законовата гаранция за стоки, продавани в Европейския съюз.

Потребителите могат да предявят правата си съгласно законовата гаранция за съответствие, например ако стоките:

- ✓ не съответстват на описанието;
- ✓ не функционират по предназначение.

Продавачите носят отговорност за всяка липса на съответствие, която е съществувала при доставката на стоките и която се установи в рамките на срока на законовата гаранция. В този случай продавачите са длъжни да предложат:

- ✓ **безплатен ремонт или безплатна замяна;**
- ✓ в някои случаи **намаление на цената** или **пълно възстановяване на платената сума.**

Някои държави имат по-дълъг срок на законовата гаранция. За стоки втора употреба може да важи по-кратък срок, но не по-кратък от една година.

За повече информация относно вашите права в определена държава, сканирайте QR кода по-долу или попитайте продавача.



europa.eu/youreurope/гаранции

Какво да направите, ако получите несъответстващи стоки?

- 1 Свържете се с продавача във възможно най-кратък срок, за да съобщите за проблема.
- 2 Представете доказателство за извършената покупка, като например касова бележка, фактура или банково извлечение.

GARAN ✓

Продавачите и производителите могат също така да предлагат търговски гаранции, които се прилагат независимо от законовата гаранция. Например може да срещнете етикета „GARAN“, който представлява **търговска гаранция за трайност**, предлагана от производителя без допълнителни разходи и която се прилага за цялата стока.



GARANTÍA LEGAL

Garantía legal mínima de dos años para los bienes vendidos en la Unión Europea.

Los consumidores pueden hacer valer los derechos que les otorga la garantía legal de conformidad, por ejemplo, si los bienes:

- ✓ no coinciden con la descripción;
- ✓ no funcionan según lo previsto.

Los vendedores son responsables de cualquier falta de conformidad que existiera en el momento de la entrega de los bienes y que se ponga de manifiesto dentro del período de garantía legal. Los vendedores que se encuentren en tal situación están obligados a ofrecer:

- ✓ la **reparación** o **sustitución gratuitas**;
- ✓ en algunos casos, una **reducción del precio** o un **reembolso total**.

Algunos países tienen un período de garantía legal más largo. En el caso de los bienes de segunda mano, dicho período puede ser más corto, pero nunca inferior a un año.

Para obtener más información sobre sus derechos en un país específico, escanee el código QR que figura a continuación o consulte al vendedor.



europa.eu/youreurope/garantías

Qué hacer si recibe bienes no conformes:

- ➊ Póngase en contacto con el vendedor lo antes posible para notificar el problema.
- ➋ Aporte pruebas de la compra, como un recibo, una factura o un extracto bancario.

GARAN ✓

Los vendedores y los productores también pueden ofrecer garantías comerciales, que se aplican independientemente de la garantía legal. Por ejemplo, la etiqueta GARAN representa una **garantía comercial de durabilidad** ofrecida por el productor sin coste adicional y que cubre la totalidad del bien.



ZÁKONNÁ ZÁRUKA

**Ochrana poskytovaná
minimálně dvouletou
zákonou zárukou na zboží
prodávané v Evropské unii.**

Spotřebitelé mohou uplatnit svá práva vyplývající ze zákonné záruky za soulad zboží se smlouvou, například pokud zboží:

- ✓ neodpovídá popisu,
- ✓ nefunguje tak, jak byl mělo.

Prodávající odpovídají za jakýkoli nesoulad zboží se smlouvou, který existoval v době jeho dodání a projeví se během zákonné záruční doby. Proávající jsou v takové situaci povinni nabídnout:

- ✓ **bezplatnou opravu** nebo **bezplatnou výměnu**,
- ✓ v některých případech **slevu** nebo **vrácení celé kupní ceny**.

V některých zemích je zákonná záruka delší. Na použité zboží se může vztahovat kratší záruční doba, nejméně však jeden rok.

Další informace o svých právech v konkrétní zemi zjistíte, když naskenujete tento QR kód nebo se zeptáte prodávajícího.



europa.eu/youreurope/záruky_cs

Co dělat, pokud dostanete nevyhovující zboží?

- 1 Co nejdříve prodávajícího kontaktujte a problém mu nahlaste.
- 2 Předložte doklad o koupi, např. účtenku, fakturu nebo výpis z bankovního účtu.

GARAN ✓

Prodávající a výrobci mohou nabízet také obchodní záruky, které platí nezávisle na zákonné záruce. Používá se např. tato značka **GARAN**, jež představuje **obchodní záruku na trvanlivost**, kterou výrobce nabízí bez dodatečných nákladů a která se vztahuje na celé zboží.



RETLIG GARANTI

Retlig garanti på mindst to år for varer, der sælges i Den Europæiske Union.

Forbrugere kan gøre deres rettigheder gældende under henvisning til den retlige garanti for kontraktmæssighed, f.eks. hvis varer:

- ☑ ikke svarer til beskrivelsen
- ☑ ikke fungerer efter hensigten.

Sælgerne er ansvarlige for enhver mangel, der eksisterede på det tidspunkt, hvor varerne blev leveret, og som viser sig inden for den retlige garantiperiode. Sælgere skal i en sådan situation tilbyde:

- ☑ **gratis reparation** eller **gratis omlevering**
- ☑ i nogle tilfælde et **forholdsmæssigt afslag i prisen** eller **fuld tilbagebetaling**.

Nogle lande har en længere retlig garantiperiode. For brugte varer kan der gælde en kortere periode, dog mindst et år.

Hvis du vil vide mere om dine rettigheder i et bestemt land, kan du scanne QR-koden nedenfor eller spørge sælgeren.



europa.eu/youreurope/garantier

Hvad skal du gøre, hvis du modtager mangelfulde varer:

- 1 Kontakt sælgeren så hurtigt som muligt for at gøre opmærksom på problemet
- 2 Fremlæg bevis for købet, f.eks. i form af en kvittering, en faktura eller et kontoudtog.

GARAN

Sælgere og producenter kan også tilbyde handelsmæssige garantier, som gælder uafhængigt af den retlige garanti. For eksempel kan du se dette GARAN-mærke, der giver en **handelsmæssig garanti for holdbarhed**, som producenten tilbyder uden yderligere omkostninger, og som omfatter hele varen.



GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Mindestens zwei Jahre gesetzliche Gewährleistung der Vertragsmäßigkeit für Waren, die in der Europäischen Union verkauft werden.

Verbraucherinnen und Verbraucher können ihre Rechte im Rahmen des gesetzlichen Gewährleistungsrechts geltend machen, z. B. wenn die Waren

- ✔ nicht der Beschreibung entsprechen,
- ✔ nicht bestimmungsgemäß funktionieren.

Verkäufer haften für jede Vertragswidrigkeit, die zum Zeitpunkt der Lieferung der Waren bestand und innerhalb des Zeitraums der gesetzlichen Gewährleistung erkennbar wird. Verkäufer müssen in solchen Fällen Folgendes anbieten:

- ✔ **kostenlose Nachbesserung** oder **kostenlose Ersatzlieferung**,
- ✔ in bestimmten Fällen eine **Preisminderung** oder eine **vollständige Erstattung des Kaufpreises**.

In einigen Ländern gilt ein längerer Zeitraum für die gesetzliche Gewährleistung. Für gebrauchte Waren kann ein kürzerer Zeitraum gelten, jedoch nicht weniger als ein Jahr.

Für weitere Informationen zu Ihren Rechten in einem bestimmten Land scannen Sie den nachstehenden QR-Code oder fragen Sie den Verkäufer.



europa.eu/youreurope/garantien

Was ist zu tun, wenn Sie vertragswidrige Waren erhalten?

- 1 Melden Sie dem Verkäufer das Problem so bald wie möglich.
- 2 Legen Sie einen Kaufnachweis vor, z. B. die Quittung, Rechnung oder einen Kontoauszug.

GARAN ✔

Verkäufer und Hersteller können auch gewerbliche Garantien gewähren, die unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistung gelten. Diese GARAN-Kennzeichnung zeigt beispielsweise, dass der Hersteller eine **gewerbliche Haltbarkeitsgarantie** ohne zusätzliche Kosten gewährt, die die gesamte Ware abdeckt.



SEADUSEST TULENEV VASTUTUS

Vähemalt kaheaastane seadusest tulenev vastutus Euroopa Liidus müüdavate kaupade puhul

Tarbijad võivad nõuda oma õigusi müüja seadusest tuleneva vastutuse alusel, näiteks kui kaup:

- ✓ ei vasta kirjeldusele;
- ✓ ei toimi ettenähtud viisil.

Müüjad vastutavad kauba üleandmise ajal esinenud mittevastavuse eest, mis ilmneb seadusest tuleneva vastutuse kehtivusaja jooksul. Sellises olukorras peavad müüjad pakkuma järgmist:

- ✓ kauba **tasuta parandamine** või **tasuta asendamine**;
- ✓ mõnel juhul **hinna vähendamine** või **täieulatuslik hüvitamine**.

Kuidas toimida, kui saate nõuetele mittevastava kauba?

- 1 Võtke võimalikult kiiresti müüjaga ühendust ja teatage probleemist.
- 2 Esitage ostutõend, näiteks kassatšekk, arve või pangaväljavõte.

Mõnes riigis on seadusest tuleneva vastutuse kehtivusaeg pikem. Kasutatud kaupadel võib see aeg olla lühem, kuid mitte alla ühe aasta.

Et saada lisateavet oma õiguste kohta konkreetses riigis, skannige allolev ruutkood või küsige müüjalt.



europa.eu/youreurope/garantiid

GARAN ✓

Müüjad ja tootjad võivad pakkuda ka müügigarantiid, mis kehtib sõltumatult seadusest tulenevast vastutusest. Näiteks selline märgis „GARAN“ näitab, et tootja pakub ilma igasuguse lisatasuta **vastupidavusega seotud müügigarantiid**, mis katab kogu kauba.



ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

**Ελάχιστη νόμιμη εγγύηση
δύο ετών για τα αγαθά που
πωλούνται στην Ευρωπαϊκή
Ένωση.**

Οι καταναλωτές μπορούν να ασκήσουν τα δικαιώματά τους βάσει της νόμιμης εγγύησης συμμόρφωσης, για παράδειγμα εάν τα αγαθά:

- ✓ δεν ανταποκρίνονται στην περιγραφή·
- ✓ δεν λειτουργούν όπως προβλέπεται.

Οι πωλητές ευθύνονται για κάθε έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά την παράδοση των αγαθών και καθίσταται εμφανής εντός της περιόδου της νόμιμης εγγύησης. Οι πωλητές σε τέτοιες περιπτώσεις υποχρεούνται να προσφέρουν:

- ✓ δωρεάν επισκευή ή δωρεάν αντικατάσταση·
- ✓ σε ορισμένες περιπτώσεις, μείωση του τιμήματος ή πλήρη επιστροφή του τιμήματος.

Ορισμένες χώρες έχουν πιο μακρά περίοδο νόμιμης εγγύησης. Για τα μεταχειρισμένα αγαθά μπορεί να προβλέπεται συντομότερη περίοδος, αλλά όχι μικρότερη του ενός έτους.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά σας σε μια ορισμένη χώρα, σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR ή ρωτήστε τον πωλητή.



europa.eu/youreurope/εγγυήσεις

Τι πρέπει να κάνετε εάν παραλάβετε μη συμμορφούμενα αγαθά:

- 1 επικοινωνήστε με τον πωλητή το συντομότερο δυνατόν για να αναφέρετε το πρόβλημα·
- 2 προσκομίστε παραστατικό αγοράς, όπως απόδειξη, τιμολόγιο ή αντίγραφο κίνησης τραπεζικού λογαριασμού.

GARAN ✓

Οι πωλητές και οι παραγωγοί μπορούν επίσης να προσφέρουν εμπορικές εγγυήσεις, οι οποίες ισχύουν ανεξάρτητα από τη νόμιμη εγγύηση. Για παράδειγμα, μπορεί να δείτε το σήμα GARAN, που δηλώνει **εμπορική εγγύηση όσον αφορά την ανθεκτικότητα** η οποία προσφέρεται από τον παραγωγό χωρίς πρόσθετο κόστος και καλύπτει ολόκληρο το αγαθό.



LEGAL GUARANTEE

Minimum two-year legal guarantee protection for goods sold in the European Union.

Consumers can claim their rights under the legal guarantee of conformity, for example if goods:

- ✔ do not match the description;
- ✔ do not function as intended.

Sellers are liable for any lack of conformity which existed when the goods were delivered, and which becomes apparent within the legal guarantee period. Sellers in such a situation are required to offer:

- ✔ **free repair or free replacement;**
- ✔ in some cases, a **price reduction or full reimbursement.**

Some countries have a longer legal guarantee period. For second-hand goods, a shorter period may apply, but not less than one year.

For more information on your rights in a specific country, scan the QR code below or ask the seller.



europa.eu/youreurope/guarantees

What to do if you receive non-conforming goods:

- 1 Contact the seller as soon as possible to report the issue;
- 2 Provide proof of purchase, such as a receipt, invoice, or bank statement.

GARAN ✔

Sellers and producers may also offer commercial guarantees, which apply independently from the legal guarantee. For example, you may see this GARAN label representing a **commercial guarantee of durability** offered by the producer at no additional cost and covering the entire good.



GARANTIE LÉGALE

Protection offerte par la garantie légale minimale de deux ans sur des biens vendus dans l'Union européenne.

Les consommateurs peuvent faire valoir leurs droits au titre de la garantie légale de conformité, par exemple si les biens:

- ✓ ne correspondent pas à la description;
- ✓ ne fonctionnent pas comme prévu.

Les vendeurs sont responsables de tout défaut de conformité qui existait au moment de la livraison des biens et qui apparaît pendant la période de garantie légale. Les vendeurs se trouvant dans une telle situation sont tenus de proposer:

- ✓ une **réparation gratuite** ou un **remplacement gratuit**;
- ✓ dans certains cas, une **réduction de prix** ou un **remboursement intégral**.

Dans certains pays, la période de garantie légale est plus longue. Pour les biens d'occasion, une période plus courte peut s'appliquer, mais elle ne peut être inférieure à un an.

Pour en savoir plus sur vos droits dans un pays donné, scannez le code QR ci-dessous ou consultez le vendeur.



europa.eu/youreurope/garanties

Que faire

si vous recevez des biens non conformes:

- 1 contactez le vendeur dès que possible pour signaler le problème;
- 2 fournissez une preuve d'achat, telle qu'un reçu, une facture ou un relevé bancaire.

GARAN ✓

Les vendeurs et les producteurs peuvent également offrir des garanties commerciales, qui s'appliquent indépendamment de la garantie légale. Par exemple, il se peut que votre bien affiche ce label GARAN, représentant une **garantie commerciale de durabilité** offerte par le producteur sans frais supplémentaires et s'appliquant à l'ensemble du bien.



RÁTHAÍOCHT DHLÍTHIÚIL

Ráthaíocht dhlíthiúil dhá bhliain ar a laghad le haghaidh earraí a dhíoltar san Aontas Eorpach.

Is féidir le tomhaltóirí a gcearta a éileamh faoin ráthaíocht dhlíthiúil um chomhréireacht, sna cásanna seo a leanas, mar shampla:

- ✔ níl na hearraí ag teacht leis an gcur síos;
- ✔ níl na hearraí ag feidhmiú mar a bhí beartaithe.

Tá díoltóirí faoi dhliteanas i leith aon easpa comhréireachta a bhí ann nuair a seachadadh na hearraí, agus a thagann chun solais laistigh de thréimhse na ráthaíochta dlíthiúla. Ceanglaítear ar dhíoltóirí i gcás den sórt sin an méid seo a leanas a thairiscint:

- ✔ **deisiúchán saor in aisce** nó **athsholáthar saor in aisce**;
- ✔ i gcásanna áirithe, **laghdú ar an bpraghas** nó **aisíocaíocht iomlán**.

Tá tréimhse ráthaíochta dlíthiúla níos faide ag roinnt tíortha. I gcás earraí athláimhe, féadfaidh feidhm a bheith ag tréimhse níos giorra, ach tréimhse nach lú ná bliain amháin.

Chun tuilleadh eolais a fháil faoi do chearta i dtír ar leith, scan an cód QR thíos nó iarr eolas ar an díoltóir.



europa.eu/youreurope/rathaiochtaí

Cad é a dhéanfaidh tú má fhaigheann tú earraí neamh-chomhréireacha:

- 1 Déan teagmháil leis an díoltóir a luaithe is féidir chun an fhadhb a thuairisciú;
- 2 Tabhair cruthúnas ar cheannach, amhail admháil, sonrasc, nó ráiteas bainc.

GARAN

Féadfaidh díoltóirí agus táirgeoirí ráthaíochtaí tráchtála a thairiscint freisin, a bhfuil feidhm acu go neamhspleách ar an ráthaíocht dhlíthiúil. Mar shampla, d'fhéadfadh sé go bhfeicfeá an lipéad seo GARAN a léiríonn **an ráthaíocht tráchtála um marthanacht** a thairgeann an táirgeoir gan aon chostas breise agus a chumhdaíonn an t-earra ar fad.



ZAKONSKO JAMSTVO

Roba koja se prodaje u
Europskoj uniji **zaštićena je
zakonskim jamstvom od
najmanje dvije godine.**

Potrošači mogu ostvariti svoja prava na temelju zakonskog jamstva usklađenosti ako roba na primjer:

- ✔ ne odgovara opisu;
- ✔ ne funkcionira kako je predviđeno.

Prodavatelji su odgovorni za svaku neusklađenost koja je postojala u trenutku isporuke robe i koja postane očita dok vrijedi zakonsko jamstvo pa u tom slučaju moraju ponuditi:

- ✔ **besplatan popravak ili besplatnu zamjenu;**
- ✔ u nekim slučajevima **sniženje cijene ili potpuni povrat plaćenog iznosa.**

U nekim je zemljama predviđeno dulje trajanje zakonskog jamstva. Za rabljenu robu može se odrediti kraće trajanje, ali minimum je godina dana.

Ako želite saznati više o svojim pravima u pojedinim zemljama, skenirajte QR kod ili se obratite prodavatelju.



europa.eu/youreurope/jamstva_hr

Što učiniti ako ste primili neusklađenu robu:

- 1 Što prije prijavite problem prodavatelju.
- 2 Predočite dokaz o kupnji, npr. potvrdu, račun ili bankovni izvod.

GARAN

Prodavatelji i proizvođači mogu ponuditi i komercijalno jamstvo, koje se primjenjuje neovisno o zakonskom jamstvu. Na primjer, vaš proizvod može nositi ovu oznaku GARAN, što znači da proizvođač za cijeli proizvod nudi **komercijalno jamstvo trajnosti** bez dodatnih troškova.



GARANZIA LEGALE

Garanzia legale minima di due anni per i beni venduti nell'Unione europea.

I consumatori possono far valere i loro diritti nell'ambito della garanzia legale di conformità, ad esempio se i beni:

- ✔ non corrispondono alla descrizione;
- ✔ non funzionano come previsto.

I venditori sono responsabili di qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna dei beni e che si manifesta entro il periodo della garanzia legale. In tal caso i venditori sono tenuti a offrire:

- ✔ la **riparazione** o **sostituzione gratuita**;
- ✔ in alcuni casi, una **riduzione del prezzo** o il **rimborso integrale**.

Alcuni paesi prevedono un periodo di garanzia legale più lungo. Per i beni di seconda mano può valere un periodo più breve, ma non inferiore a un anno.

Per saperne di più sui propri diritti in un determinato paese, scansionare il codice QR qui sotto o chiedere informazioni al venditore.



europa.eu/youreurope/garanzie

Cosa fare se si ricevono beni non conformi:

- 1 contattare quanto prima il venditore per segnalare il problema;
- 2 fornire la prova dell'acquisto, ad esempio una ricevuta, una fattura o un estratto conto bancario.

GARAN ✔

I venditori e i produttori possono anche offrire garanzie commerciali, che si applicano indipendentemente dalla garanzia legale. Ad esempio, questa etichetta **GARAN** rappresenta una **garanzia commerciale di durabilità** offerta dal produttore senza costi aggiuntivi, che copre il bene nel suo complesso.



JURIDISKĀ GARANTIJA

Vismaz divu gadu juridiskās garantijas aizsardzība precēm, ko pārdod Eiropas Savienībā.

Patērētāji var izmantot savas tiesības saskaņā ar juridisko atbilstības garantiju, piemēram, ja preces:

- ✓ neatbilst aprakstam;
- ✓ nedarbojas, kā paredzēts.

Pārdevēji ir atbildīgi par jebkuru neatbilstību, kas pastāvēja preču piegādes brīdī un kas atklājas juridiskās garantijas periodā.

Pārdevējiem šādā situācijā ir jāpiedāvā:

- ✓ **bezmaksas labošana vai bezmaksas nomaīņa;**
- ✓ dažos gadījumos – **cenās samazinājums vai pilnīga atmaksa.**

Dažās valstīs ir garāks juridiskās garantijas periods. Lietotām precēm var piemērot īsāku periodu, bet tas nevar būt īsāks par vienu gadu.

Lai iegūtu plašāku informāciju par jūsu tiesībām konkrētā valstī, noskenējiet zemāk norādīto kvadrāt kodu vai jautāji pārdevējam.



europa.eu/youreurope/garantijas

Ko darīt, ja saņemat neatbilstīgas preces.

- 1 Pēc iespējas ātrāk sazinieties ar pārdevēju, lai ziņotu par problēmu.
- 2 Iesniedziet pirkuma apliecinājumu, piemēram, kvīti, rēķinu vai bankas konta izrakstu.

GARAN ✓

Pārdevēji un ražotāji var arī piedāvāt komercgarantijas, kas ir piemērojamas neatkarīgi no juridiskās garantijas. Piemēram, var būt redzams šis **GARAN** marķējums, kas atbilst **ilgizturības komercgarantijai**, kuru piedāvā ražotājs bez papildu maksas un kura attiecas uz visu precī.



TEISINĖ GARANTIJA

Europos Sąjungoje
parduodamoms prekėms
taikoma **mažiausiai dvejų metų
teisinės garantijos apsauga.**

Vartotojai gali reikalauti savo teisių pagal teisinę atitikties garantiją, pavyzdžiui, jei prekės:

- ✓ neatitinka aprašymo;
- ✓ neveikia kaip numatyta.

Pardavėjai atsako už bet kokį neatitikimą, kuris egzistavo prekių pristatymo metu ir kuris paaiškėja per teisinės garantijos laikotarpį. Tokiu atveju pardavėjai privalo pasiūlyti:

- ✓ prekę **nemokamai sutaisyti** arba **nemokamai pakeisti**;
- ✓ kai kuriais atvejais – **sumažinti kainą** arba **grąžinti visą sumokėtą sumą**.

Kai kuriose šalyse teisinės garantijos laikotarpis yra ilgesnis. Naudotoms prekėms gali būti taikomas trumpesnis laikotarpis, tačiau jis negali būti trumpesnis kaip vieni metai.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo teises konkrečioje šalyje, nuskenуйте toliau pateiktą QR kodą arba teiraukitės pardavėjo.



europa.eu/youreurope/garantijos

Ką daryti, jei gavote reikalavimų neatitinkančias prekes:

- ➊ kuo greičiau susisieki su pardavėju ir praneškite apie problemą;
- ➋ pateikite pirkimo įrodymą, pavyzdžiui, kvitą, sąskaitą faktūrą arba banko išrašą.

GARAN ✓

Pardavėjai ir gamintojai taip pat gali teikti komercines garantijas, kurios taikomos nepriklausomai nuo teisinės garantijos. Pavyzdžiui, šiuo GARAN ženklu gamintojas gali pažymėti **komercinę patvarumo garantiją**, kurią jis suteikia be papildomo mokesčio ir kuri taikoma visai prekei.



JOGSZABÁLYI SZAVATOSSÁG

Legalább kétéves szavatosság az Európai Unióban értékesített áruk esetében

A fogyasztók érvényesíthetik a megfelelőség szavatolására vonatkozó jogszabályi kötelezettség alapján őket megillető jogokat, például akkor, ha az általuk megvásárolt termék:

- ✓ nem felel meg a leírásnak;
- ✓ nem rendeltetésszerűen működik.

Az **eladó felelős** minden olyan hibáért, amely az áru átadásakor fennállt, és amely a szavatossági időn belül válik nyilvánvalóvá. Ilyen esetben az eladónak fel kell ajánlania a következőket:

- ✓ **ingyenes javítás** vagy **ingyenes csere**;
- ✓ egyes esetekben **árcsökkentés** vagy **teljes árvisszatérítés**.

Egyes országokban hosszabb a jogszabályban előírt szavatossági idő. Használt cikkek esetében rövidebb időszak alkalmazható, de annak legalább egy évnek kell lennie.

Ha szeretne többet megtudni arról, hogy milyen jogok illetik meg egy adott országban, olvassa be az alábbi QR-kódot, vagy kérdezze meg az eladót.



europa.eu/youreurope/jótállás

Teendők abban az esetben, ha... Ön olyan árut vett át, amely nem megfelelő:

- 1 A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot az eladóval, és közölje vele a hibát.
- 2 Mutassa be a vásárlást igazoló dokumentumot, amely lehet például nyugta, számla vagy bankszámlakivonat.

GARAN ✓

Az eladók és a gyártók a jogszabályban előírt szavatosságtól függetlenül kereskedelmi jótállást is kínálhatnak. Például ez a GARAN címke a gyártó által többletköltségek nélkül kínált, **tartósságra vonatkozó kereskedelmi jótállást** jelöl, mely a termék egészére kiterjed.



GARANZIJI LEGALI

Minimu ta' sentejn garanzija legali ta' protezzjoni għal oġġetti mibjugħa fl-Unjoni Ewropea.

Il-konsumaturi jistgħu jitolbu d-drittijiet tagħhom skont il-garanzija legali tal-konformità, pereżempju jekk l-oġġetti:

- ✓ ma jaqblux mad-deskrizzjoni;
- ✓ ma jaħdmux kif suppost.

Il-bejjiegħa huma responsabbli għal kwalunkwe nuqqas ta' konformità li kien jeżisti meta l-oġġetti ġew ikkonsenjati, u li jibda jidher fil-perjodu tal-garanzija legali. Il-bejjiegħa f'sitwazzjoni bħal din huma meħtieġa joffru:

- ✓ **tiswija b'xejn jew sostituzzjoni b'xejn;**
- ✓ f'xi każijiet, **tnaqqis fil-prezz jew rimborż sħiħ.**

Xi pajjiżi għandhom perjodu ta' garanzija legali itwal. Għall-oġġetti użati, jista' japplika perjodu iqsar, iżda mhux inqas minn sena.

Għal aktar informazzjoni dwar drittijietek f'pajjiż speċifiku, skennja l-kodiċi QR hawn taħt jew staqsi lill-bejjiegħ.



europa.eu/youreurope/garanziji

X'għandek tagħmel jekk tircievi oġġetti mhux konformi:

- 1 Ikkuntattja lill-bejjiegħ malajr kemm jista' jkun biex jirrapporta l-problema.
- 2 Ipprovdi prova tax-xiri, bħal riċevuta, fattura, jew dikjarazzjoni bankarja.

GARAN ✓

Il-bejjiegħa u l-produtturi jistgħu joffru wkoll garanziji kummerċjali, li japplikaw indipendentement mill-garanzija legali. Pereżempju, tista' tara din it-tikketta GARAN li tirrappreżenta **garanzija kummerċjali ta' durabbiltà** offruta mill-produttur mingħajr ebda kost addizzjonali u li tkopri l-oġġett kollu.



WETTELIJKE GARANTIE

Minimaal twee jaar bescherming dankzij de wettelijke garantie voor goederen die in de Europese Unie worden verkocht.

Consumenten kunnen hun rechten doen gelden op grond van de wettelijke conformiteitsgarantie, bijvoorbeeld als goederen:

- ✓ niet met de beschrijving overeenstemmen;
- ✓ niet naar behoren functioneren.

Verkopers zijn aansprakelijk voor elk conformiteitsgebrek dat bestond bij de levering van de goederen en dat binnen de wettelijke garantieperiode aan het licht komt. Verkopers moeten in een dergelijke situatie het volgende aanbieden:

- ✓ **gratis reparatie** of **gratis vervanging**;
- ✓ in sommige gevallen, **gedeeltelijke** of **volledige terugbetaling**.

Sommige landen hebben een langere wettelijke garantieperiode. Voor tweedehandsartikelen kan de garantieperiode korter zijn, maar niet korter dan één jaar.

Als u meer wilt weten over uw rechten in een bepaald land, kunt u de QR-code hieronder scannen of de verkoper om informatie vragen.



europa.eu/youreurope/garantie

Wat moet u doen als u niet-conforme goederen ontvangt:

- ➊ Neem zo spoedig mogelijk contact op met de verkoper om het probleem te melden.
- ➋ Verstrek een aankoopbewijs, zoals een bon, een factuur of een rekeningafschrift.

GARAN ✓

Verkopers en producenten kunnen ook commerciële garanties aanbieden, die los van de wettelijke garantie van toepassing zijn. Dit GARAN-label bijvoorbeeld staat voor een **commerciële levensduurgarantie** die kosteloos door de producent wordt aangeboden en het volledige goed dekt.



PRAWNY OBOWIĄZEK ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI TOWARU Z UMOWĄ

Towary sprzedawane w Unii Europejskiej objęte są prawnym obowiązkiem zapewnienia ich zgodności z umową **przez okres co najmniej dwóch lat.**

Konsumenci mogą dochodzić swoich praw na podstawie tego prawnego obowiązku zapewnienia zgodności towaru z umową, na przykład jeżeli towar:

- ✔ jest niezgodny z opisem
- ✔ funkcjonuje niezgodnie z przeznaczeniem.

Sprzedawcy odpowiadają za wszelkie niezgodności towaru z umową, które istnieją w momencie dostawy towaru i które ujawnią się w czasie trwania prawnego obowiązku zapewnienia zgodności z umową. W takiej sytuacji sprzedawcy są zobowiązani zaoferować:

- ✔ **bezpłatną naprawę** lub **bezpłatną wymianę towaru**
- ✔ w niektórych przypadkach **obniżenie ceny** lub **jej całkowity zwrot.**

W niektórych krajach obowiązuje dłuższy okres prawnego obowiązku zapewnienia zgodności towaru z umową. Krótszy okres może obowiązywać w przypadku towarów używanych, jednak nie może on być krótszy niż rok.

Aby uzyskać więcej informacji na temat przysługujących Ci praw w danym kraju, zeskanuj poniższy kod QR lub zwróć się do sprzedawcy.



europa.eu/youreurope/gwarancje

Co zrobić, jeżeli otrzymany towar jest niezgodny z umową?

- 1 Jak najszybciej skontaktuj się ze sprzedawcą, by zgłosić ewentualny problem.
- 2 Przedstaw dowód potwierdzający zakup, taki jak pokwitowanie, faktura lub wyciąg bankowy.

GARAN ✔

Sprzedawcy i producenci mogą również oferować gwarancje handlowe, które są stosowane niezależnie od prawnego obowiązku zapewnienia zgodności towaru z umową. Na przykład etykieta GARAN oznacza **handlową gwarancję trwałości**, którą producent oferuje bez dodatkowych kosztów na cały towar.



GARANTIA LEGAL

Proteção da garantia legal mínima de dois anos para os bens vendidos na União Europeia.

Os consumidores podem invocar os seus direitos ao abrigo da garantia legal de conformidade, por exemplo, se os bens:

- ✓ não corresponderem à descrição;
- ✓ não funcionarem como previsto.

Os vendedores são responsáveis por qualquer falta de conformidade que exista no momento em que os bens forem entregues e se manifeste no período de garantia legal. Os vendedores nessa situação estão obrigados a oferecer:

- ✓ **reparação gratuita** ou **substituição gratuita**;
- ✓ em alguns casos, **redução do preço** ou **reembolso integral**.

Alguns países têm um período de garantia legal mais longo. Para os bens em segunda mão, pode aplicar-se um período mais curto, mas não inferior a um ano.

Para mais informações sobre os seus direitos num determinado país, digitalize o código QR abaixo ou consulte o vendedor.



europa.eu/youreurope/garantias

O que fazer se receber bens não conformes:

- 1 Contactar o vendedor o mais rapidamente possível para expor o problema;
- 2 Apresentar uma prova de compra, como um recibo, uma fatura ou um extrato bancário.

GARAN ✓

Os vendedores e os produtores também podem oferecer garantias comerciais, que se aplicam independentemente da garantia legal. Por exemplo, pode ver este rótulo GARAN, que representa uma **garantia comercial de durabilidade** oferecida pelo produtor sem custos adicionais e cobrindo a totalidade do bem.



GARANȚIA LEGALĂ

Protecția oferită de garanția legală minimă de doi ani pentru bunurile vândute în Uniunea Europeană

Consumatorii își pot exercita drepturile în baza garanției legale de conformitate, de exemplu în cazul în care bunurile:

- ✓ nu corespund descrierii;
- ✓ nu funcționează astfel cum a fost prevăzut.

Vânzătorii sunt răspunzători pentru orice neconformitate care există în momentul livrării bunurilor și care este constatată în timpul perioadei de garanție legală. Vânzătorii care se află într-o astfel de situație au obligația să ofere:

- ✓ **repararea gratuită sau înlocuirea gratuită** a bunului în cauză;
- ✓ în unele cazuri, o **reducere de preț** sau **rambursarea integrală**.

În unele țări, perioada de garanție legală este mai lungă. Pentru bunurile de ocazie, se poate aplica o perioadă mai scurtă, însă aceasta nu poate fi mai mică de un an.

Pentru mai multe informații cu privire la drepturile pe care le aveți într-o anumită țară, scanați codul QR de mai jos sau adresați-vă vânzătorului.



europa.eu/youreurope/garanții

Ce puteți face dacă bunurile primite sunt neconforme:

- 1 contactați-l cât mai curând posibil pe vânzător pentru a-i semnală problema;
- 2 furnizați o dovadă care să ateste achiziționarea bunului, de exemplu o chitanță, o factură sau un extras de cont.

GARAN ✓

Vânzătorii și producătorii pot oferi și garanții comerciale, care se aplică independent de garanția legală. De exemplu, puteți vedea această etichetă **GARAN**, care reprezintă o **garanție comercială de durabilitate** oferită fără costuri suplimentare de către producător și care acoperă întregul bun.



ZÁKONNÁ ZÁRUKA

Minimálne dvojročná zákonná záruka na tovar predávaný v Európskej únii.

Spotrebitelia si môžu uplatniť svoje práva na základe zákonnej záruky súladu, napríklad ak tovar:

- ✓ nezodpovedá opisu,
- ✓ nefunguje tak, ako má.

Predajcovia sú zodpovední za akýkoľvek nesúlad, ktorý existoval v čase dodania tovaru a ktorý sa prejaví v zákonnej záručnej lehote. Predajcovia sú v takejto situácii povinní ponúknuť:

- ✓ **bezplatnú opravu** alebo **bezplatnú výmenu**,
- ✓ v niektorých prípadoch **zníženu cenu** alebo **úplné vrátenie peňazí**.

Niektoré krajiny majú dlhšiu zákonnú záručnú lehotu. Na použitý tovar sa môže uplatňovať kratšia lehota, nie však kratšia než jeden rok.

Ak sa chcete dozvedieť viac o svojich právach v konkrétnej krajine, naskenujte kód QR uvedený nižšie alebo sa opýtajte predajcu.



europa.eu/youreurope/záruky_sk

Čo robiť, ak dostanete tovar, ktorý nie je v súlade so zmluvou:

- 1 čo najskôr kontaktujte predajcu a nahláste chybu;
- 2 poskytnite doklad o kúpe, ako napríklad potvrdenie o zaplatení, faktúru alebo výpis z bankového účtu.

GARAN ✓

Predajcovia a výrobcovia môžu ponúkať aj obchodné záruky, ktoré sa uplatňujú nezávisle od zákonnej záruky. Môžete si napríklad všimnúť toto označenie **GARAN**. Predstavuje **obchodnú záruku životnosti**, ktorú ponúka výrobca bez dodatočných nákladov a ktorá sa vzťahuje na celý tovar.



ZAKONSKO JAMSTVO

Najmanj dveletno zakonsko jamstvo za blago, ki se prodaja v Evropski uniji.

Potrošnik lahko uveljavlja svoje pravice na podlagi zakonskega jamstva za skladnost, na primer če blago:

- ✔ ne ustreza opisu,
- ✔ ne deluje, kot je predvideno.

Prodajalec je odgovoren za vsako neskladnost, ki je obstajala ob dobavi blaga in ki se pokaže v zakonskem jamčevalnem roku. V takem primeru mora prodajalec ponuditi:

- ✔ **brezplačno popravilo** ali **brezplačno zamenjavo**,
- ✔ v nekaterih primerih **znižanje kupnine** ali **celotno vračilo plačanega zneska**.

Nekatere države imajo daljši zakonski jamčevalni rok. Za rabljeno blago se lahko uporablja krajši rok, vendar ne sme biti krajši od enega leta.

Za več informacij o svojih pravicah v posamezni državi skenirajte spodnjo kodo QR ali se obrnite na prodajalca.



europa.eu/youreurope/jamstva_sl

Kaj storiti, če prejmete neskladno blago:

- 1 Čim prej stopite v stik s prodajalcem in ga seznanite s težavo
- 2 Predložite dokazilo o nakupu, kot je potrdilo o plačilu, račun ali bančni izpisek.

GARAN ✔

Prodajalec in proizvajalec lahko ponudita tudi tržne garancije, ki se uporabljajo neodvisno od zakonskega jamstva. Opazite lahko na primer to oznako **GARAN**, ki predstavlja **tržno garancijo trajnosti**, ki jo proizvajalec ponuja brez dodatnih stroškov in ki zajema celotno blago.



LAKISÄÄTEINEN VIRHEVASTUU

Ostaessasi EU:ssa tavaran sitä koskee **lakisääteinen virhevastuu, jonka kesto on vähintään kaksi vuotta.**

Voit kuluttajana vedota lakisääteiseen virhevastuuseen, jos tavara esimerkiksi

- ✓ ei vastaa kuvausta
- ✓ ei toimi tarkoitetulla tavalla.

Myyjä on vastuussa kaikista virheistä, jotka olivat olemassa tavaran toimitushetkellä ja jotka ilmenevät lakisääteisen virhevastuun voimassaoloaikana. Tällaisessa tilanteessa myyjän on tarjottava sinulle

- ✓ **maksuton korjaus** tai **maksuton vaihto**
- ✓ joissakin tapauksissa **hinnanalennus** tai **koko kauppahinnan palautus.**

Joissakin maissa lakisääteisen virhevastuun kesto on pidempi kuin kaksi vuotta. Käytettyjen tavaroiden osalta aika voi olla lyhyempi mutta ei koskaan alle yhden vuoden.

Saat lisätietoa oikeuksistasi eri EU-maissa skannaamalla tämän QR-koodin tai kysymällä myyjältä.



europa.eu/youreurope/virhevastuu

Mitä voit tehdä, jos saat virheellisen tavaran?

- 1 Ota yhteyttä myyjään mahdollisimman pian ja ilmoita virheestä.
- 2 Esitä todiste ostoksesta (esimerkiksi kuitti, lasku tai tiliote).

GARAN ✓

Myyjät ja tuottajat voivat tarjota myös kaupallisia takuita, joita sovelletaan lakisääteisestä virhevastuusta riippumatta. Jos tavarassa on esimerkiksi GARA-merkintä, se tarkoittaa tuottajan antamaa **kaupallista kestävyystakuuta**, joka kattaa koko tavaran ilman lisäkustannuksia.



REKLAMATIONSRÄTT

Du har **minst två års reklamationsrätt** för en vara du köpt i EU.

Som konsument har du rätt att reklamera en vara om den till exempel

- ✓ inte motsvarar beskrivningen
- ✓ inte fungerar som avsett.

Säljaren är ansvarig för brister som fanns när varan levererades och som upptäcks inom den period som reklamationsrätten gäller. Säljaren måste i så fall erbjuda

- ✓ **gratis reparation** eller **gratis byte av varan**
- ✓ i vissa fall **prisavdrag** eller **alla pengarna tillbaka**.

I vissa länder kan reklamationsrätten vara längre än två år. För begagnade varor kan den vara kortare, men aldrig kortare än ett år.

För mer information om dina rättigheter i ett visst land kan du skanna qr-koden nedan eller fråga säljaren.



europa.eu/youreurope/reklamationsrätt

Vad du ska göra om en vara är bristfällig

- 1 Kontakta säljaren så snart som möjligt och rapportera problemet.
- 2 Visa upp bevis på köpet, till exempel kvitto, faktura eller kontoutdrag.

GARAN ✓

Säljarna och tillverkarna kan ibland erbjuda kommersiella garantier som gäller oberoende av reklamationsrätten. Du kan till exempel se den här **GARAN-märkningen för hållbarhetsgarantier** som tillverkaren erbjuder utan kostnad och som omfattar hela varan.